

El juego del poder sexual de la mujer
en la novela *Travesuras de la niña mala* de Mario Vargas Llosa

Marja Alaperä
Universidad de Umeå
Departamento de lenguas
Tesina nivel C
Tutor: Alejandro Urrutia y
José Gamboa

Índice

Prólogo	3
1. Introducción	
1.1. El objetivo y el método	4
1.2. Las teorías	5
1.3. Hipótesis	5
2. Análisis	
2.1. Una breve presentación de los resultados	7
2.2. El verano de 1950	7
2.3. El guerrillero	9
2.4. En Londres	11
2.5. En Tokio	12
2.6. La relación entre Ricardo y la niña mala	15
2.7. Fukuda y Ricardo	16
3. Conclusiones y discusión	17
4. Bibliografía	21

Prólogo

Mario Vargas Llosa nació el 28 de marzo de 1936 en Perú. Es un autor prolífico que ha tenido mucho éxito, ha recibido diversos galardones internacionales. Ganó el Premio Nobel de Literatura en 2010. Las razones de la Academia se resumen en dos líneas: "Por su cartografía de las estructuras del poder y sus mordaces imágenes de la resistencia individual, la revuelta y la derrota."

Mario Vargas Llosa se convirtió en un referente literario en los sesenta, con el boom de la literatura latinoamericana. Ha abordado varios géneros, como la comedia, novela negra, literatura erótica, novela histórica y crítica literaria.

La obra *Travesuras de la niña mala* se publicó en 2006. Es la última novela de Mario Vargas Llosa coincidiendo con su setenta cumpleaños, en el mismo año que escribe dicha novela. La novela cuenta un relato de amor que prolonga durante décadas y que trata alguno de los temas literarios predilectos: la pasión afectiva, en concreto. Se puede decir que la persona de mujer de la novela evoca a Emma Bovary, quizá a una Bovary de nuestro tiempo, una mujer libre, sin obligaciones.

1. Introducción

Las mujeres usan el poder en sus relaciones con los hombres en la sociedad, de una manera que los teóricos de la sociedad casi siempre dejan de lado, así con la ayuda de su sexualidad. Aunque muchas culturas se consideran patriarcales, no pueden pasar por alto medios con que las mujeres adquieren sus recursos (Buss, 1996: 297). Se habla mucho del poder sexual de las mujeres pero no se ha examinado el tema científicamente. Hay dos explicaciones para ello; en primer lugar se puede considerar que es muy difícil observar y evaluar el poder sexual de las mujeres (Kammer, 2002: 28) y en segundo lugar debido a que es un tabú. La feminista Karen Lehrman explica el fenómeno como un asunto de que las mujeres no quieren hablar porque la meta del feminismo es adquirir poder para las mujeres con la ayuda de su inteligencia, no con su cuerpo (Lehrman, 1997: 150). Generalmente la mayoría de las teorías de feminismo tienen un punto de partida de que los hombres utilizan las mujeres sexualmente. Desde este punto de vista la sexualidad es una cuestión del conflicto entre los hombres y las mujeres. Es una lucha interminable por el poder. Dentro del feminismo hay disidencia sobre los temas mismos. Ana

León escribe en su artículo *Disidencia dentro del feminismo* (2009:560) que las feministas académicas norteamericanas acusan al movimiento por la liberación de las mujeres de falsear la realidad en la sociedad patriarcal. Parece que la verdad de la realidad de hoy en día no es tan sencillo de interpretar. Según Ana León, por ejemplo, se pone en duda la estadística de la violencia de los hombres también los juicios de la inculpabilidad de las mujeres en estos casos. En realidad ambas partes usan el poder de una manera u otra en sus relaciones. En cualquier caso la cuestión del poder sexual es muy contradictoria y abstrusa.

En los años 60 empezó la revolución sexual tal como se muestra hoy en día en nuestra sociedad occidental. Las mujeres pueden con libertad tomar las decisiones sobre su sexualidad y su vida. Todo esto se refleja en la novela de Mario Vargas Llosa de *Travesuras de la niña mala*. Es un relato del amor obsesivo y el poder sexual. Hay dos personajes centrales: una niña, la llamada la niña mala y Ricardo. La niña mala tiene el trauma de la pobreza extrema de su vida y por eso tiene un ansia interminable por obtener dinero y poder a cualquier precio, también un incontrolable deseo por vivir en condiciones mejores, la empuja a pretender matrimonio con los hombres adinerados, cueste lo que cueste. Ricardo está cautivado de este amor obsesivo y no encuentra otro sentido en su vida ni otro objeto de amor.

La investigación se enfoca en género social es decir los roles de género y la formación de la identidad de la niña mala, también su manera de utilizar el poder sexual en sus relaciones con los hombres. La niña mala desarrolla su identidad social competente a sus metas. Tiene un rol de género como una mujer sexual y activa, ella es la que deja y toma los hombres. Esta rutina se cambia totalmente al encontrar un mafioso japonés. En esta relación la chica no puede librarse y se convierte en víctima.

1.1. El objetivo y el método

El objetivo de la investigación es observar el desarrollo de la protagonista en la novela *Travesuras de la niña mala* de Mario Vargas Llosa. Se explican sus elecciones al subir por una escalera de la sociedad para acaparar dinero y poder.

El método en esta investigación es exponer el poder sexual de la niña mala. A la luz de la teoría del cambio social se trata explicar su éxito con los hombres. Se estudia los beneficios que la niña mala puede obtener con los hombres, también se observa su camino al tratar de alcanzar a sus propósitos. Así como se presta atención al desarrollo de la identidad y del rol género de la niña mala. Se observa y se analiza cronológicamente sus relaciones con los hombres. Se ha elegido todos los lugares de los sucesos donde ella encuentra a Ricardo y empieza una relación nueva para analizar sus procedimientos y elecciones.

1.2. Hipótesis

La hipótesis es suposición de que la niña mala avanza hacia su meta sin escrúpulos pero llega a un punto muerto por sus elecciones. Así la suerte cambia y la lleva camino a la ruina. Por tal motivo, debido a la falta de compasión y crueldad arruina su vida.

1.3. Las teorías

En la investigación se usan las teorías del género social y la identidad social así como la teoría del cambio social. El modelo del cambio social se basa en la cultura de la sociedad y subraya la importancia de la ley de la oferta y la demanda en el mercado del apareamiento heterosexual.

Con la ayuda de la teoría, se puede observar la importancia de la sexualidad en las relaciones heterosexuales (Baumeister&Vohs, 2004:339-363). La teoría del cambio social es una sencilla manera de estudiar la sexualidad en las relaciones. Se dice que los hombres y las mujeres buscan las ventajas y evitan los gastos que no pueden evaluar sólo en dinero porque son puramente sociales, como la necesidad de recibir la aprobación y la atención. El sexo se puede considerar algo que las mujeres controlan y los hombres quieren. Los hombres tienen que pagar por sexo de una manera u otra, pero siempre éste ocasiona gastos para los hombres.

Judith Butler tiene la teoría que representa del postmodernismo. Según dicha teoría la idea cultural del sexo nace en el mismo proceso como el género social. Dice que el modo de expresión no tiene un origen natural sino el género se forma en performance. Tal hecho se puede explicar como un suceso donde un actuante y un público tiene un diálogo. Así el género social se puede considerar un propósito activo donde se adapta un juicio cultural de una

manera ser una mujer y un hombre. Sin embargo, se necesita mucha repetición para formarse al género social (Butler 1999, 145). Mientras dice Jenkins que la formación de la identidad social es un proceso interactivo sin final. El punto esencial es la búsqueda de la identidad ¿quién soy? y ¿quiénes son los demás?

En los años sesenta el movimiento feminista empezó abogar por los derechos de las mujeres. Las mujeres protestaban contra las malas condiciones de trabajo y trato injusto. Se insistió en la igualdad de los sexos en la sociedad. Los sociólogos mantenían conversaciones sobre el tema del sexo y del género. Se empezó a definir el sexo como significado biológico y el género de identidad sexual (Silvia Tubert, 2003: 7).

La idea del constructivismo empezó desarrollarse en los años cincuenta, pero sólo en los años sesenta fue significativo. Simone Beauvoir fue una persona influyente de esta teoría, la cual se puede llamar "la madre" de la teoría constructiva. Con su famosa tesis: "una mujer no nace mujer sino que se hace una mujer" (Beauvoir, 1949:345) se rechaza la hipótesis biológica de la identidad sexual y argumentó que la cultura forma la identidad sexual, masculina o femenina.

Según la teoría del constructivismo un individuo es activo en un proceso para formar su género social en la relación con otros. Judith Butler (1999:57-59) apoya la opinión de Beauvoir y afirma que el sexo social no es nada que caiga por su propio peso sino un proceso continuo en que se prueban y repiten las ideas de representaciones, prácticas y prescripciones sociales. Connell (*Gender & Power* 1987,140) dice también que el género es un proceso social. Las mujeres son activas en la formación de su género y su identidad. Los roles de género son la forma en que las personas actúan, lo que hacen y dicen. Los roles de género varían mucho de una cultura a otra, de un grupo étnico a otro y de una clase social a otra. Generalmente en la investigación la mujer subraya que el género está ligado a la cultura y la sociedad. La relación entre los hombres y las mujeres, la feminidad y la masculinidad - no dependen del sexo sino que más bien se definen en nuestra cultura.

Desde la teoría del constructivismo se intenta contestar a la pregunta sobre cómo se producen y se mantienen los géneros socialmente. La teoría del cambio social contesta a la pregunta de qué manera se mantienen los géneros socialmente (Bourdieu 2001: 66-67). Con la ayuda de su feminidad las mujeres pueden obtener los recursos: poder y dinero en el intercambio de su

sexualidad. Desde la teoría del cambio social, las mujeres han maximizado su valor de mercado en el mercado de apareamiento heterosexual. El hombre masculino por otra parte tiene unas características, como ambición y mando con cuales puede obtener los recursos apreciados de las mujeres.

Según la teoría de la identidad social una persona forma su identidad juntos con los demás observando las reacciones de un grupo o de una sociedad. En caso de que el comportamiento no es aceptable, puede cambiarlo, así es un proceso interactivo donde una persona forma su identidad para poder participar en la sociedad y hacerse aceptada. (Jenkins 2003:124-125).

2. Análisis

2.1. Una breve presentación de los resultados

La investigación revela claramente que la niña mala prueba su género y aprende a usar su rol con mucha repetición, es decir como Judith Butler dice en su teoría del género social. Elige un rol como una mujer sexual y activa. Parece ser un "performance" que está condicionada por las reacciones de los hombres. La teoría del cambio social se realiza en el caso de la niña mala. Según esta teoría ella obtiene la aprobación y la atención o sea dinero de los hombres ricos con su apariencia y su inteligencia. Se puede ver que la niña mala tiene éxito en el mercado del apareamiento heterosexual. Ella puede ofrecer sexo a cambio de recibir dinero y poder.

2.2. El verano de 1950

El encuentro entre Ricardo y la niña mala tiene lugar en Perú en el verano de 1950. Las hermanas que se llaman Lily y Lucy, dos chicas de Chile, llegan al barrio de Miraflores. Las chicas tienen el acento chileno y llevan la ropa que atrae la atención. Todos los jóvenes se interesa por Lily que baila con gracia mostrando sus piernas y moviendo su cuerpo rítmicamente. Estas chicas son diferentes a las chicas de Miraflores. Ricardo se enamora apasionadamente de Lily, la niña mala. Las chicas son el centro de atención en todas las fiestas.

Pero después de unos meses se revela una mentira: las chicas no son de Chile. Las chicas han mentado toda la historia. Son las chicas de Lima, de un barrio muy pobre, sus padres son sirvientes de la gente rica. Pero las chicas lograron llamar la atención y recibir admiración (p.11-12). Así la primera representación ha terminado con éxito.

Lily y Lucy eran de una familia muy pobre y entendían que su única posibilidad de llamar la atención era con su apariencia y comportamiento. Querían ser vistas y aceptadas por la gente del barrio más rico que el suyo. Precisamente este tipo de aceptación casi desesperada ha investigado Inger Berggren en su tesis doctoral. Según la investigación la necesidad de aceptación y la posición en el grupo, son muy importantes para los adolescentes. Ellos mismos hacen comparaciones entre chicos y chicas de su misma edad. Para lograr recibir la aceptación depende de la clase social y el sexo. En la formación de la identidad social es cuestión de ¿quién soy? y ¿quiénes son los demás? Según Jenkins (1996:4-5) no es posible formar su identidad independientemente de los demás. La formación de la identidad es un proceso interactivo y dinámico en que un individuo se siente aceptado. Lily y su hermana sabían que no era posible entrar al círculo de Miraflores como chicas pobres, era posible solamente creando una imagen falsa. Contaron una historia de Chile y lograron manipular a la gente de Miraflores. Jugaron al rol atrevido. La apariencia es una parte de la formación de la identidad. Lily y Lucy cambiaron de ropa y coqueteaban enfrente de los chicos pero no querían tener una relación íntima con nadie. Según Skeggs (1997: 3,83) la necesidad del respeto es muy importante para las chicas de la clase obrera. No era fácil crear una identidad atractiva sin perder respeto. Cómo ser interesante sin perder su inocencia, cómo ser atractiva con estilo. Las chicas hicieron su primera experimentación fuera de su barrio. Era como un viaje de exploración en el mundo desconocido. Lily tomó los primeros pasos en el camino futuro. Ella aprendió rápido a manipular a la gente.

A pesar del éxito con los chicos, la actuación primera de las chicas fue muy primitiva. Las chicas no lograron tener aceptación de los adultos. No podían convencer a las mujeres de Miraflores que tenían sospechas sobre la honestidad de las hermanas. Ellas eran demasiado arrogantes y no tenían la identidad aceptada por la clase media (Jenkins, 2003:126-126).

Las chicas tenían trece y catorce años y ya tan jóvenes jugaban a este juego de las relaciones humanas muy concientemente. Ester Vilar afirma provocando en su novela *The manipulated man* (1971:9) que las chicas han decidido ya a la edad de 12 años su carrera cuando planean

su futuro: atrapar un hombre rico y utilizar la vagina para realizar sus planes. En el caso de la niña mala parece ser que era así. A la edad de catorce años empezó a utilizar su apariencia. Ella entendió ya como joven cuales son sus métodos únicos para sobrevivir y avanzar en su vida. Así la “niña mala” logró dar sus primeros pasos practicando su rol del futuro.

2.3. El guerrillero

El siguiente encuentro se produce en París que es la escena de los sucesos futuros de la niña mala, también de Ricardo. A principios de los años sesenta, París vive la fiebre de la revolución cubana, la ciudad está llena de jóvenes de los cinco continentes que sueñan con realizar una revolución en su país, como Fidel Castro. El gobierno de Cuba concede las becas a los jóvenes peruanos para el entrenamiento guerrillero. Es una “explicación” que ofrece una posibilidad a la niña mala viajar a París y a Cuba. Ella encuentra a Ricardo que vive en París y tiene un amigo que es políticamente activo. Rápido la niña nota su posibilidad de viajar a Cuba con la ayuda del amigo de Ricardo. Ella no tiene interés en tener relación amorosa con Ricardo. Es solamente cuestión de cómo sacar provecho de Ricardo. Utiliza la situación y a cambio de la ayuda ofrece sexo a Ricardo. Ella no muestra ningún sentimiento al hacer el amor con Ricardo. Fitzgerald (1999:19-30) dice que una mujer usa su cuerpo al querer algo del hombre. Ella es solo una mujer que vende su cuerpo para obtener lo que quiere. La niña mala no tiene interés en la política sino que quiere viajar a Cuba para empezar la carrera nueva. El cuerpo es una herramienta, no ningún modo el placer (Kammer, 2002:16). Es claro que ella no le interesan las relaciones amorosas sino dinero y como la niña mala dice a Ricardo:

Felicidad, no sé ni me importa lo que es, Ricardito. De lo que sí estoy segura es que no es esa cosa romántica y huachafa que es para ti. El dinero da seguridad, te defiende, te permite gozar a fondo de la vida sin preocuparte por el mañana. La única felicidad que se puede tocar. Tú eres buena gente, pero tienes un terrible defecto: tu falta de ambición. [...] yo nunca estaré contenta con lo que tenga. Siempre querré más [...](p.89)

Después de un mes se demuestra que la chica tiene relación con el comandante Chacón. Parece que ella ha logrado obtener influencia a través de las relaciones con los hombres. La posición de la chica se puede explicar en esta situación con la ayuda de dos teorías. Connell (1987:181-182) dice que la identidad sexual se forma de las imágenes y experiencias del

cuerpo femenino y las situaciones apropiadas. Según la teoría del cambio social ella ofreció su cuerpo para obtener poder y admiración. Fitzgerald (1999:129) dice que las mujeres aprenden ya en su juventud a convertirse en un cebo sexual usando su sexualidad manipulando a los hombres para conseguir lo más importante - dinero y poder. En su relación con Monsieur Robert Arnoux y Mr Richardson este juego funciona bien. La niña mala logra casarse con ellos, así tenía una entrada libre a sus depósitos bancarios. Davis habla de la estrategia de mujer, es decir casarse cuando no hay otras posibilidades de obtener los recursos socioeconómicos. De esta manera tradicional hay mujeres que han actuado siempre al querer estatus más alto (Davis 1966:324). Es exactamente la estrategia de la niña mala.

Ahora la niña mala ha aprendido a saber que tiene algo que los hombres quieren: su cuerpo . Su valor en el mercado del apareamiento es alto. Baumeister y Tice (2001:180-181) dicen que el deseo sexual es un estado en que un individuo quiere algo que no tiene. El fuerte deseo sexual de los hombres es como una obsesión de que algo falta. El deseo sin satisfacer no es una bendición sino una maldición. Muchos hombres tienen el deseo sexual tan fuerte que están listos a aceptar muchos gastos y riesgos para obtener sexo. Esto explica el comportamiento de los señores de Arnoux y Richardson. Ellos tienen que pagar mucho por su matrimonio con la niña mala.

La niña mala quiere más y continúa escalando más arriba en la sociedad. Su juego ya ha empezado. En el siguiente caso logra capturar a un diplomático francés, Robert Arnoux. Ella tiene suerte y está muy contenta con su matrimonio que le abre acceso al dinero del esposo. Comprende que puede controlar lo que le interesa. Fitzgerald dice en su obra *How women use their bodies to extort money from men* (1999:12) que tarda muchos años en conseguir una propiedad pero para las mujeres menos de una media hora “robar” dinero del banco. Las mujeres llegan al poder solamente diciendo sí y abriendo las piernas a los hombres. Exactamente así pasa en este matrimonio. El diplomático manda a su mujer a Suiza para ingresar dinero en las cuentas secretas y por fin Arnoux se da cuenta de lo peor: su mujer ha desaparecido y ha sacado todo su dinero. La chica mala ha logrado sus objetivos.

2.4. En Londres

La marcha triunfal de la niña mala continúa. Ahora es una mujer con mucha confianza. Pero quiere más dinero, más poder, todavía no está contenta. Alcanza su apogeo, puede poner un precio muy elevado en su cuerpo y espera el siguiente objetivo. La próxima vez que Ricardo encuentra a la niña mala está en Londres en la fiesta. Esta vez la niña mala es Mrs Richardson, casada con Mr Richardson con una posición alta. Ella es centelleante y muy bella rodeada de los hombres. Es como una reina y disfruta de la vida de lujo. Parece que por fin es feliz.

La chica ha logrado casarse con el hombre de la clase alta. Townsed (1998:110,119) dice que a pesar de que las mujeres sean pobres o ricas, ellas prefieren a los hombres con el estatus alto. El atractivo físico de la mujer es un criterio de selección muy importante para los hombres que tienen éxito y propiedades. Por esa razón las mujeres bonitas pueden casarse con los hombres ricos. Según Townsed los hombres al elegir una esposa, tienen en cuenta de las características como la personalidad, también las habilidades sociales, no solo belleza. En este caso, ni la profesión ni un sueldo tienen efectos en una elección. Los hombres se exitan visualmente y por eso la apariencia de la mujer es muy importante. Una mujer con buena forma da una satisfacción para un hombre, en vez de ello la ambición y el éxito del hombre dan satisfacción a las mujeres. Según Fitzgerald (1999:11-12) las mujeres hacen negocio con su vagina, su meta es vivir una vida de lujo a costa de un hombre y así lo hace la niña mala. Los sentimientos no pertenecen a su manera de actuar y utiliza a los hombres sin escrúpulos. Fitzgerald opina que un hombre cae en la trampa sólo por su hambre del sexo. Aunque una mujer no tenga interés sexual por un hombre, puede fingir orgasmo y así engañarlo. La herramienta de la mujer es su cuerpo y con la ayuda de su cuerpo quiere tener una tarjeta crédito con mucho dinero. Vendiendo su cuerpo las mujeres ganan mucho más que vendiendo sus conocimientos, Wolf (199:11-75). Es útil para las mujeres invertir en su sexualidad cuando el valor de cambio es más alto. En caso de la niña mala, es muy claro que un matrimonio es sólo un contrato económico y no se basa en el amor. En sus relaciones no habla nunca de amor.

A lo mejor Mr Richardson ha entendido que su mujer no tiene interés por su marido sino por el dinero. Es celoso y vigila a su mujer todo el tiempo. Ella no está contenta con la situación y

está muy frustrada. Cuenta su frustración a Ricardo al encontrarlo. Finalmente hace una propuesta a Ricardo: matar a su marido. Ella tiene miedo a su marido que investigue su pasado. Al final Richardson entiende la verdad: ella le ha robado todo el dinero a su marido francés. Otra vez la niña mala se da a la fuga. La vida no la deja satisfecha. Nunca tiene suficiente dinero o poder. La niña mala tiene contradicción entre sus deseos y la vida real. Quiere estar libre con mucho dinero pero es imposible sin marido.

2.5. En Tokio

La niña mala continúa su vida a nuevas relaciones para conseguir más. La vida empieza a repetirse el modelo que no puede dar un desafío. La niña está harta de su vida. Al cabo de cuatro años manda Salomón, un amigo de Ricardo, información de la niña mala. Ella vive en Tokio y tiene una relación con un mafioso japonés. Se llama Fukuda y tiene mala fama, es jefe de Yakuza. Al encontrar la chica, ella le cuenta a Ricardo que Fukuda es como la droga para ella y está dependiente de él totalmente. Describe su sensación como si fuera una enfermedad o estuviera poseída por el demonio. Ella lo encontró cuando estaba casada con Mr Rickardson. La niña mala se hace una amante de Fukuda desde el primer encuentro. Pero Fukuda tiene muchas amantes. Después de dos años ella se mudó a su casa. Así Fukuda había gratificado a la niña mala por los servicios que ella había hecho para él, es decir había contrabandeado cosas a Asia. La niña mala está muy flaca y cansada pero cuenta que le gusta hacer los viajes con muchos riesgos porque se siente enérgica y los viajes le hacen su vida muy fantástica. Una tarde invita a Ricardo a casa de Fukuda a cenar. Ella quiere hacer el amor frenéticamente y hace cosas que no había hecho con Ricardo antes. De repente Ricardo observa que Fukuda está sentado mirándolos. Ricardo huye de la casa oyendo las palabras malas que ella estaba gritando:

Es tu culpa, Ricardo. La conocías. Sabías de que era capaz. Nunca te quiso, siempre te despreció. De qué lloras, pichiruchi. De qué te dejas, de qué te lamentas, huevón, cojudo, imbécil (p.218).

El panorama de la vida de la niña mala ha cambiado totalmente. Ella ya no es la que hace todo lo que quiera. Tampoco es una mujer en el centro de atención. Fukuda la trata como una prostituta y no obstante ella hace todo lo que Fukuda le manda. Según Fitzgerald (1999:19,35) un hombre fuerte y agresivo les interesa a las mujeres. Una mujer se arrodilla delante de un hombre que lleva arrastrando a una cueva como un hombre de la época Neanderthal. Los

hombres fuertes cautivan a las mujeres. Fukuda es similar a la niña mala que ha solido abusar de todos en sus relaciones. Pero ahora no tiene ningún poder, se ha convertido en esclava de Fukuda.

Todo el poder está en manos de Fukuda. Según Baumeister&Tice la idea básica del poder sexual se puede describir con la ayuda del principio de menor interés (Baumeister &Tice, 2001:10-14). En este caso el hombre puede dictar las reglas de juego y tener el poder. Amar menos es así la fuente del poder. Pero con Fukuda la teoría no funciona. No es cuestión del cambio social y él no es normal, sino perverso. Antes en sus relaciones la niña mala ha tenido el poder y ha podido dictar las reglas de juego, ahora no. Fukuda maltrata a la niña mala. Es muy raro que ella tolere la violencia, a lo mejor era cuestión de la utilidad que querría sacar de Fukuda.

Holmberg dice en su obra *Det kallas manshat* (Holmberg, 2003:23) que la sociedad de hoy está basado en el poder de los hombres. Está incluido que los hombres tienen el dominio de las mujeres. Hay estructuras de la sociedad que dan beneficios a los hombres. Estas estructuras se mantienen tanto por los hombres como las mujeres, a través del género social. Para una explicación de la desigualdad del poder están los conceptos definidos sobre la feminidad y la masculinidad. Los juicios sobre, qué es el poder, se ocultan bajo las estructuras y los conceptos. Los hombres y las mujeres tienen normas y reglas diferentes de comportamiento. De esta manera las mujeres se someten inadvertidamente. Así el maltrato y la tiranía despótica son formas normales al usar poder y el poder es sinónimo de violencia y fuerza, el caso de Fukuda sirve de ejemplo.

La caída de la vida de la niña mala empieza al encontrar a Fukuda. Ella es empujada a extremos estando en peligro de muerte. Después de dos años Ricardo lo encontró a ella muy mal. La historia toma un nuevo giro cuando Ricardo descubre la verdad de los acontecimientos de Tokio. La lleva al hospital a la niña mala para recibir un tratamiento. El médico cuenta a Ricardo del origen de los lesiones de la chica. Fukuda la ha utilizado sexualmente, ella sufre lesiones después de las orgías de Fukuda y sus amigos que han usado “herramientas” diferentes y le han causado sufrimientos. Según el médico ella se sometió voluntariamente a todo.

La mirada se vuelve hacia la persona de Fukuda. ¿Qué tipo de hombre puede tratar a una mujer de esta manera? Parece que es un hombre perverso sin sentimientos. Yvonne Hirdman dice en *Genus -Om det stabila föränderliga former* (2001, 37) de la identidad masculina que se forma con los hombres. Según Hirdman un hombre forma a una mujer y define la feminidad pero al contrario una mujer no crea a un hombre y no puede definir ni las normas y ni los valores que considera ser la masculinidad. Un hombre se hace un hombre masculino y define su manera de comportamiento. De este modo Hirdman trata de demostrar la asimetría del género entre los hombres y las mujeres. Para Fukuda una mujer es sólo un objeto que usa como quiera. Fukuda señala su desprecio hacia las mujeres y pisotea el valor de la mujer. Laura Mulvey escribe en el artículo de *Visuell lust och narrativ film* (2005, 38) de una teoría que un hombre tiene una necesidad de controlar. Así es en el caso con Fukuda. Mulvey dice que la violencia de un hombre con una mujer es sadismo. El sadismo es según *Svenska Akademiens ordlista* la sexualidad anormal, es decir disfrutar al maltratar y lastimar a una persona. El objetivo de estas acciones es recibir una placer sexual. La violencia es una manera de tener y mantener poder. Fukuda es un mirón que disfruta al mirar un acto sexual y al poder masturbarse al mismo tiempo. Ylva Elvin-Nowak dice en su obra *Att göra kön*, que a través de la violencia y el control, un hombre crea una sensación de su masculinidad y poder (Ylva Elvin-Nowak 2003:37). Un hombre quiere de este modo que una mujer dependa de él. El destino de la niña mala es difícil de interpretar. No se llevó la victoria en esta relación, ella volvió a Ricardo con las manos vacías sin dinero, sin poder. Afortunadamente Ricardo podía salvarla.

2.6. La relación entre la niña mala y Ricardo

La niña mala huye de Fukuda a Ricardo. Él recibe a una mujer frágil que está enferma. La relación entre Ricardo y la niña mala parece contradictoria. Ricardo la ama y la adora. La niña mala trata mal a Ricardo pero es honesta con él. Ella aparece de vez en cuando en la vida de Ricardo al necesitar un refugio. Ricardo es como una muñeca de trapo: él está presente si es necesario. Para Ricardo el amor significa pasión y cariño. La niña mala le dice la verdad: no lo ama, él no es el tipo de hombre que ella quiere. La vida con él no sería suficiente para ella. Sin embargo Ricardo la espera y la acepta. El amor para la niña mala con los hombres es una actividad comercial pero la relación con Ricardo es como la amistad aunque nunca habla de

su afección o sus sentimientos. Ricardo es demasiado débil y una mala captura, ella es una cazadora de los más grandes trofeos. Parece que ella es frígida en sus relaciones. Ester Vilar (1971:9) dice que una mujer es como una artista internacional al manipular a un hombre y su cuerpo es una apuesta grande en el juego de azar.

Ricardo quisiera casarse con la niña mala pero ella rechaza su propuesta de matrimonio. Según la teoría del cambio social, Ricardo no tiene el recurso que ella quiere. Las mujeres no quieren a los hombres que tienen sólo un deseo de comprometerse (Townsend 1998, 98-99). Sólo el deseo sin recursos les horroriza a las mujeres que tienen el poder sexual.

De otra parte se puede reflexionar el papel de la niña mala con Ricardo desde otro punto de vista. Parece que Ricardo es el único hombre con quien ella es ella misma. Después de sus relaciones vuelve a ser sí mismo siempre con él. Confía en Ricardo y aún disfruta de hacer sexo con él. Según Jenkins (2004: 58-59,73) cada una tiene la identidad privada que se forma en la infancia. La niña mala y Ricardo se conocieron en Lima y son peruanos, es natural que los dos tengan una amistad profunda. Por fin parece que ella tiene sentimientos por Ricardo.

2.7. Fukuda y Ricardo

Es de notar que la niña mala entra en contacto con Fukuda, él no muestra ningún interés en ella. Su cultura asiática es diferente de la cultura europea. Es un hombre reservado que es difícil interpretar sus intenciones. Ella queda enganchada a Fukuda. Ricardo es de Perú como ella y los dos se entienden. Ricardo la trata como una reina, Fukuda la trata como una esclava. Los dos hombres representan dos tipos de personajes extremos. Las personalidades de Fukuda y Ricardo son diametralmente opuestas. El conjunto de valores de Fukuda es totalmente diferente a Ricardo. Fukuda vive en un mundo sin humanidad, todo lo que evalúa es dinero y utilidad. Una mujer para él es un objeto lo que se puede cambiar y vender con ganancia. La teoría del cambio social se basa en lo masculino tradicional. Las cualidades culturales son importantes y es cuestión de la capacidad de adquirir los recursos apreciados por las mujeres como la agresividad, la confianza en sí mismo, la capacidad directiva y la ocultar los sentimientos. Fukuda tiene todas aquellas capacidades. La persona de Fukuda la ha encantado a la niña mala porque Fukuda es inaccesible. Ha encontrado por

primera vez a un hombre, a quién no puede controlar. Son jugadores parecidos. A principios de su relación Fukuda tenía distancia con ella, no obstante poco a poco ella se convirtió en una esclava de Fukuda.

Según Connell (1987: 185-187) la hegemonía de masculinidad tiene unas impresiones occidentales: como el poder, la fuerza, el éxito y el control de sentimientos. La violencia no es ideal pero es un medio aceptado para alcanzar su propósito. Connell dice también que una masculinidad no es un tipo de característica bien definida sino es cuestión de una posición de una masculinidad. Fukuda representa este tipo de masculinidad ideal de hegemonía. Tiene poder y la utiliza en su relación con la niña mala. Fukuda la fuerza a dar servicios sexuales a los amigos.

Una cosa sorprendente es que la mayoría de las mujeres apoyan la hegemonía de la masculinidad. Para poder vivir en la vida masculina las mujeres tienen que elegir una estrategia. Ellas pueden adaptarse a un juicio patricarcal y adaptar la feminidad subrayada (emphasized feminity) (Connell 1987:186-187) como varias bellezas eligen o pueden elegir una posición de la feminidad que apoya la masculinidad hegemonal, es decir el papel de madre. Otra posibilidad es que no adapta la masculinidad hegemonal ni patriarcal sino por ejemplo empiezan trabajar en el movimiento feminista o en otros similares. La niña mala ha elegido adaptar la feminidad subrayada.

Ricardo es un hombre bueno y romántico. Le interesa leer y estudiar, no sueña la vida emocionante ni tener más propiedades. Le interesan los valores mentales y espirituales. Es un hombre moderno que quiere ser igual a su mujer. Ricardo tiene el género convencional. Elisabeth Badinter (1992: 206-207) dice que un hombre bueno (soft male) es tranquilo y moderado pero pasivo, desequilibrado y perdido.

Algunos de aquellos hombres trabajan mucho y quieren adaptar los valores del movimiento feminista. Ricardo es un hombre decente y honrado pero justo por eso no tiene éxito con las mujeres. Según la teoría, Ricardo no tiene los recursos que les interesan a las mujeres como en el caso de la niña mala. Los hombres decentes no tienen suerte al tener relaciones con las mujeres atractivas. Fitzgerald dice que estos hombres tendrían que protegerse en esta rivalidad tratando a las mujeres como objetos sexuales. Los hombres débiles nos son interesantes para

las mujeres que quieren dinero (Fitzgerald, 1999:33). Hombres como Ricardo, aceptan que las mujeres los rechacen mientras los hombres agresivos luchan por tener el poder.

En su vida la niña mala encuentra tanto éxito como contratiempos pero no desiste. No obstante no quiere vivir con Ricardo aunque es la única persona en quien ella podría confiar en su vida. Sólo con Ricardo tiene una permanente relación honesta. Pero la niña mala es una jugadora que ha jugado al azar poniendo su cuerpo y vida en juego.

3. Conclusiones y discusión

En esta investigación se trató de investigar el poder sexual de la niña mala. Se usó la teoría del cambio social para explicar su éxito con los hombres. Se observó los beneficios que la niña mala pudo obtener con los hombres. Se siguió su camino al tratar de alcanzar sus propósitos. Así como se prestó atención al desarrollo del género social es decir el rol de género de la niña mala.

La niña mala sufrió el trauma de la pobreza de su familia. No podía nunca aceptar su pasado y le daba vergüenza profunda la miseria de su infancia. Quería huir de las condiciones malas y empezar una vida nueva. Desde niña empezó a “probar” el rol apropiado para la vida de lujo. Al experimentar y practicar ese papel, mostró su inteligencia y sus habilidades sociales. Desde pequeña demostró ser de mucho talento. Con la ayuda de su talento podía imitar unas figuras aptas que usaba con mucho éxito en sus relaciones. Tenía claramente la obsesión de llamar la atención. Ya cuando era joven había decidido olvidar su procedencia y mudarse al extranjero.

Fue asombroso que pudiera cambiar totalmente su vida de una chica pobre a una mujer cosmopolita. Según la teoría del cambio social ella entendió su valor en el mercado del apareamiento. Ricardo fue su primer objeto que se quedó embelesado con ella pero Ricardo no tenía nada de lo que la niña mala quería: ni poder, ni dinero, ni vida de lujo. Al contrario los señores Arnoux y Richardson tenían todo lo que quería. Ellos fueron víctimas fáciles y con la ayuda de ellos, ella podía subir en la sociedad. Ella por su parte intensificaba la masculinidad de los hombres ofreciéndoles sexo. La ley de la oferta y la demanda se realizaron en la relación con los hombres, excepto con Fukuda.

Fukuda era un hombre diferente, no encajó en este juego de la niña mala. Ella no conocía las reglas de juego de Fukuda y se convirtió en su víctima. Fukuda no tenía intenciones románticas con la niña mala, la quería sólo utilizar como contrabandista y objeto sexual. La niña mala juzgó mal a Fukuda, suponía que él se comportaría del mismo modo que los otros hombres de su vida, así cometió un error sumamente peligroso, por lo tanto lo llevará camino a la ruina. La hipótesis se confirmó.

Fue interesante observar las causas que tuvieron presa a la niña mala. ¿Por qué no podía librarse de Fukuda? ¿Fue la dependencia del hombre la causa o tenía miedo de él o quería dar la impresión de que lo dominaba? Según Butler el género social está ligado a la cultura de la sociedad. Es importante notar que la niña mala no tenía un rol de género convencional en su época sino que adoptó un rol muy atrevido y distinto. Fue posible que Fukuda no pudiera interpretar el género de la niña mala porque ella se comportó como una prostituta desde el punto de vista de Fukuda. En este caso el género de la niña mala no fue correcto en la sociedad asiática y eso tuvo por efecto que se hizo el objeto sexual no una esposa. En cualquier caso la teoría del cambio social no funcionó con Fukuda. Era criminal, el jefe de banda de delincuentes que solía usar violencia en sus negocios. Para él las mujeres eran mercancía útil. Lo extraño fue la sumisión al poder de Fukuda. Esta mujer inteligente se sometía voluntariamente a las humillaciones que causaban tanto sufrimientos físicos como mentales. El destino de la niña mala dio lugar a muchas preguntas sin respuestas.

Desde un punto de vista moral se podía formular unas preguntas. ¿Tuvo la niña mala su merecido con Fukuda? ¿Fue el cambio de suerte una casualidad o fue un castigo? ¿Tenía la niña mala posibilidades de subir en la sociedad y obtener dinero y posición de otra manera? Teniendo en cuenta de la historia, no era posible educarse sin recursos sin apoyo tampoco cambiar la clase social en los años sesenta y sesenta en el Perú. En realidad no tenía ninguna posibilidad de cambiar su situación y por eso resolvió su futuro de la única manera posible. Al observar la personalidad de la niña mala, se vio que fue muy decidida para avanzar hacia sus propósitos. Pero el éxito no trajo felicidad, sólo momentáneamente satisfacción. La vida de lujo no podía dar todo lo que quería y tampoco podía satisfacerla. Entre bastidores era una mujer sola, sin vida real. Toda su vida era pura mentira. Al dedicar su vida al dinero, se perdió la independencia y su salud.

Pareció que su vida fue autodestructiva y dentro de poco se podía prever el destino trágico. La niña mala pagó un precio muy alto por su vida de lujo. ¿ Pero tenía sentimientos de culpabilidad de sus engaños? o ¿ sintió los sufrimientos causados por Fukuda como expiación de sus “crímenes” y por eso se sometió al maltrato de Fukuda? En la culminación final al saber que estaba muriendo dio dinero a Ricardo, el dinero que había robado de los hombres. Quería dar dinero a Ricardo en compensación de los gastos del tratamiento del hospital que fueron pagados por Ricardo. Fue la primera vez cuando expresó sus sentimientos de cariño por Ricardo pero no mostró ningún remordimiento de sus acciones.

La novela de Mario Vargas Llosa es una descripción rica en matices de la vida de una mujer y su posición. El autor pinta una impresión de la época cuando las mujeres empezaban a luchar por sus derechos y contra la sumisión en la sociedad patriarcal. Las travesuras de los personajes el autor trata también una cuestión del género social así como la igualdad en las relaciones entre las mujeres y los hombres.

La teoría del cambio social es una herramienta interesante al observar el poder sexual de las mujeres. La teoría expone una situación antigua de los medios del poder usadas por las mujeres. A lo largo de la historia ha habido mujeres que han usado su cuerpo al querer el poder y lo mismo que ha habido hombres que han querido sexo con mujeres atractivas.

En el mercado del apareamiento heterosexual desde el punto de vista la teoría del cambio social, es la ley de la oferta y la demanda lo que determina el “juego”.

Las mujeres actúan como vendedores y los hombres como compradores. Ser un objeto sexual es necesario para obtener el poder sexual. Las mujeres inteligentes calculan rápido el valor de un hombre y así tienen todo el poder en su mano pero sólo en tal caso que tienen cualidades necesarias, es decir la belleza y el encanto. De la misma manera se puede afirmar que los hombres sin recursos económicos o con el estatus alto no tienen poder con las mujeres.

En resumen se pudo decir que con la ayuda de la teoría del cambio social se pudo explicar el poder sexual de la niña mala o sea la teoría se realizó en el caso de ella. Mientras las teorías de la formación de la identidad y el género social explicaron el desarrollo de la niña mala como una mujer. La investigación planteó muchas preguntas que para poder responderlas se necesitarían otras teorías.

4. La bibliografía

Fuente primaria

Vargas Llosa, Mario.(2006). Travesuras de la niña mala. Santillana Ediciones Generales,S.L (Madrid)

Fuentes secundarias

Badinter,Elisabeth.(1992). Xy-De -identitee masculine.Éditions Odile Jacob.

Baumeister,R.F.&Vohs,K.(2004).Sexual economics.Sex as female resource for social exchange in heterosexual interactions. Personality and Social Psychology Review,8(4),339-263)

Baumeister,R.F.&Tice,D.(2001) The social dimension of sex. New York:Allyn&Bacon

Beauvoir,S. El segundo Sexo,Buenos Aires,SigloXX,1964.Hay otra edición más reciente.El segundo sexo,2 vols, Madrid,Catedra,Universitat de València,Instituto de la Mujer,1998

Berggren, Inger. (2001). Identitet,kön och klass. Hur arbetarflickor formar sin identitet. Acta Universitatis Gothoburgensis

Bourdieu,P,(2001) Masculine domination,Cambridge:Polity Press.

Buss,D.(1996). Sexual conflict:evolutionary insights into feminism and the “battle of the sexes”.In D.Buss and N.Malamuth (eds)Sex,power,conflict:Evolutionary and feminist perspectives.New York:Oxford University Press.296-315.

Butler,J(1991,1999), El género en disputa.El feminismo y la subversion de la identidad,Programa Universitario de Estudios de Género,Universidad Nacional Autónoma de México,Paidós, 2001.

Connell, R.W.(1987),Gender and Power. Society,the Person and sexual Politics. Polity Press,Cambridge.

Davis,K(1966),Sexual behaviour.In R.K.Merton and R. Nisbet(eds)Contemporary social problems. New York: Hartcourt.322-372

Elvin-Nowak,Ylva. Thomsson,Helene.(2003) Att köra kön.Albert Bonniers Förlag AB,Stockholm

Farrell, W.(1995). The myth of male power. New York: Berkley.

Fitzgerald,M.(1999).Sex-Ploytation:How women use their bodies to extort money from men.New York:April House Publishing.

Hirdman,Yvonne.((2001).Genus -om det stablas föränderliga former,Liber AB,Malmö

Holmgren,Carin.(2003). Det kallas manshat,Feminista.

Jenkins,R.(2004).Social Identity.Routledge.Taylor&Francis e-Library.

Kammer,J.(2002).If men Have all the Power How come women Make the Rules.See <http://www.rulymob.com/ifmenhavLulu.pdf>

Lehrman,K.(1997).The lipstick provisio:Women, sex&power in the real world.New York:Anchor Books.

Mulvey,Laura. Visuell lust och narrativ film,ursprungligen publicerad i Screen vol.16 nr, 1975. El texto es de Kairo, numero 6,Feministiska konstteorier,Rast förlag,Malmö,Umeå,2005

Skeggs,B.(1997). Formation of Class and Gender.Becoming Respectable. Sage Publications.California.

Townsend,J.M(1998).What women want-What men want.New York:Oxford University Press.

Tubert,Silvia.ed,(2003). Del sexo al género, Los equivocados de un concepto.Ediciones Cátedra (Grupo Anaya,S.A) Madrid.

Vilar,Ester(1972),The manipulated man.Hyvin opetettu aviomies.Helsinki.Tammi.

Wolf,N,(1991) The beauty myth. How images of beauty are used against women. Copyright.

Textos en internet

El resumen de la Academia: www.abc.es/20101007/cultura-libros/premio-nobel-literatura-201010071127html

El resumen de Ana(2009), ¿Disidencia dentro del feminismo?. [Http://cdd.amakumeak.org/recursor2006](http://cdd.amakumeak.org/recursor2006)